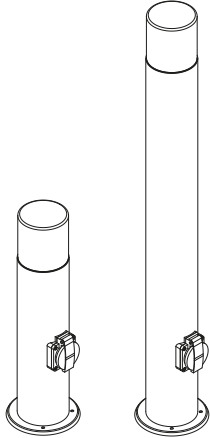

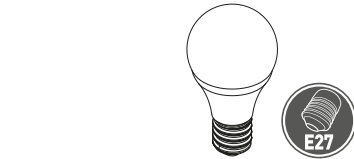


PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED svítidlo / SK LED svetidlo / HU LED lámpates / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalamпада a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvas / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светлодиодны святильник / UK Светлодиодний світильник / BG LED осветително тяло / SL LED-svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvetno telo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM Լուսավորողալի լամպ / AZ LED işıq / KA LED ხაზოთი განმარტოვანი / KK Жарықдиодты шам / KY Жарықдиоддуу шамчырак / TG Фурнитуралы LED / TK LED sazlayı / UZ LED fittinglar:

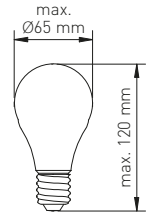
PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксусуры / UK Аксесури / BG Аксесори / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արտանայտար / AZ Aksesuarlar / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar



		
OS-CORP40G-30	1x SCHUKO	780g
OS-CORP80G-30	1x SCHUKO	1350g

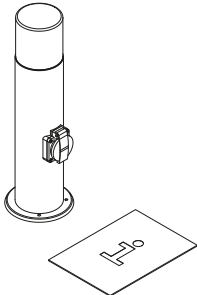


PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszélésessel kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / RO Contraintes de montaj / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / PT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigalduspiirangud / PT Restrições de montagem / BE Амбемаванні па зборцы / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ограничувања за монтажа / MO Restricții de montaj / AM Արևմտման սահմանափակումներ / AZ Quraşdırma qeydləri / KA შენიშვნები დაზღვევებისთვის / KK Орантуға қатысты шектеулер / KY Монтаждо чектөөлөрү / TG Шахрҳо барои насб / TK Gurunamak için belikler / UZ O'rnatishga oid eslatmalar



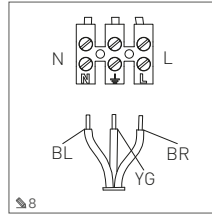
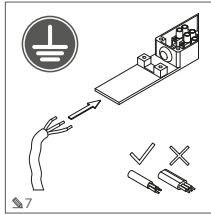
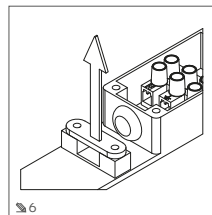
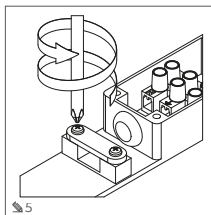
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Seta de camplakta / UK Seta de kamplakta / BG Seta de kamplakta / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastavot na setov / MO Setul include / AM Հավաքածուի կազմը / AZ Bu dəst aşıdadakılardan ibarətdir / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Қоратпағы жиынтық құрамы / KY Топтомдун кұрамы / TG Маҷмуи маъзур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum üç içine alyar / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat

PL Pod oprawą musi być wykonany drenaż odprowadzający wodę / EN There must be drainage under the luminaire to remove water / DE Unter der Leuchte muss ein Abfluss vorhanden sein / RU Под светильником должен быть сделан дренаж для оттока воды / CS Pod svítidlem musí být odtok vody / SK Pod svetlidlom musí byť urobená drenáž na odvádzanie vody / HU A lámpatest alatt drétnél kell készíteni a víz elvezetésére / HR Ispod lampe mora postojati drenaža za odvod vode / FR Un drainage doit être prévu sous le luminaire pour évacuer l'eau / ES Debe haber un desagüe debajo de la luminaria para drenar el agua / IT Sotto il dispositivo deve essere presente un drenaggio per far defluire l'acqua / RO Sub corpulure de iluminat trebuie să existe un sistem de drenaj pentru scurgerea apei / LT Po šviestuvi turi būti įrengtas drenažas vandeniui nutekėti / LV Zem gaismekļa jābūt drenāžai, lai noņemtu ūdeni / ET Valgusti all peab ve arjaluhtimiseks olma tehtud drenaž / PT É necessário que haja um sistema de drenagem sob a luminária para facilitar o escoamento da água / BE Pad prажактарам павиен биць забеспечаны дренаж для адводу вады / UK Під світильником повинен бути зроблений дренаж для відливу води / BG Под арматурата трябва да има дренаж за отстраняване на водата / SL Pod svetilko mora biti odtok za odvajanje vode / BS Ispod lampe mora postojati drenaža za odvod vode / SRP Ispod okvira mora biti izrađen odvod vode / SR Ispod upeljaja mora postojati drenaža za uklanjanje vode / MK Mora da bude izvršena drenaža za odstranjivanje na voda pod svetlosno telo / MO Sub corpulure de iluminat trebuie să existe un sistem de drenaj care permite scurgerea apei / AM Չիի րեւիմիի համար րւստակի սուսկ ւնիւթ րէ իւրի արտանայտար / AZ Işıqlandırıcının altında suyun tokiılması için drenaj olmalıdır / KA Бөлүктүнүң үзүндө сулуу сөөбөүшүнө зарылбаар түстүн бөлүнүшүндө / KK Шырағандың астына суды алыуга арналган кашықты жасалуы тиіс / KY Сууну алыуу үчүн шамдын астында дренаж болушу керек / TG Дар эри чароф бояд система дренажи чреғир карда шавад / TK Drenaž ulgamy suganuy aşagında yerinde bolmalıdyr / UZ Sunvi to'kish uchun chiroq ostida drenaj qilish kerak.

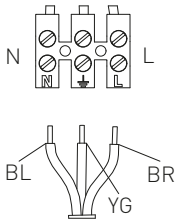
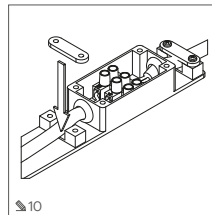
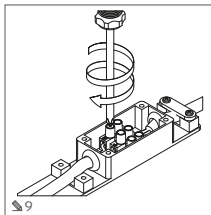


PL Nie montować oprawy z zagłębieniami terenu, w których może długotrwale gromadzić się woda / EN Do not mount the luminaire in ground depressions where water may accumulate for a long time / DE Leuchte nicht in Bodenaussparungen installieren, wo sich Wasser über eine längere Zeit ansammeln kann / RU Не устанавливайте светильники в полостях, в которых может длительное время скапливаться вода / CS Neinstalujte svítidlo do prohlubni v zemi, kde se může dlouhodobě hromadit voda / SK Svetidlo neinstalujte v priestoroch, v ktorých sa môže dlhodobo hromadiť voda / HU Ne szerelje fel a lámpatestet olyan mélyedésekbe, ahol a víz hosszú időre fel tud gyűlni / HR Ne postavljajte lampu u udubljenja ta gdje se voda može dugo nakupljati / FR Évitez d'installer le luminaire dans des zones dépressives du sol où l'eau pourrait s'accumuler pendant une longue période / ES No instale la luminaria en depresiones del terreno donde pueda acumularse agua durante largos periodos de tiempo / IT Non installare il dispositivo in corrispondenza di avvallamenti del terreno in cui l'acqua possa accumularsi per lunghi periodi di tempo / RO Nu instalati corp de iluminat în adâncituri ale solului în care se poate acumula apă pentru perioade lungi de timp / LT Nemontuokite šviestuvo žemėsnes vietose, kuriose ilgai būtų gali kauptis vanduo / LV Neuzstādiēt gaismekli zemes iepakās, kur ilgstoši var uzkrāties ūdens.

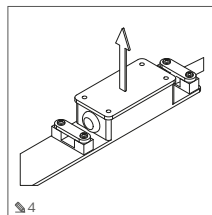
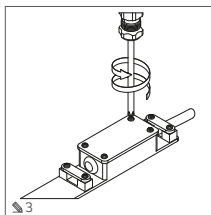
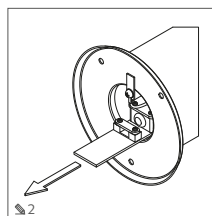
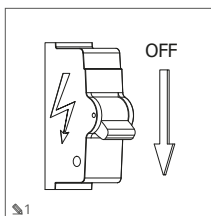
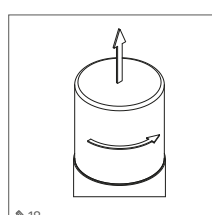
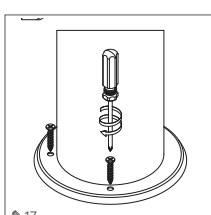
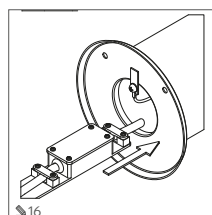
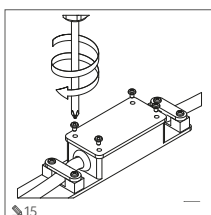
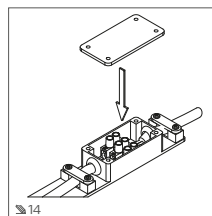
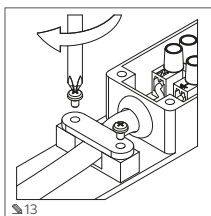
/ ET Ärge paigaldage valgustit maapinna süvenditesse, kuigi võib pikaks ajaks koguneda vesi. / PT Não instalar a luminária em áreas de depressões no solo onde a água pode se acumular por longos períodos. / BE Не устанавливайте пражэктар у заглябленны на паверхні, дзе вада можа збірацца на працягу доўгага часу. / UK Не встановлюйте світильники з порожнинами, в яких може тривалий час накопичуватися вода. / BG Не монтирайте осветелителното тяло в земни панини, където може да се натрупва вода за дълго време. / SL Svetilke ne nameščajte v vdolbine v tleh, kjer se lahko dalj časa nabira voda. / BS Ne postavljajte lampu u udubljenjima gdje se voda može dugo nakupljati. / SRP Nemojte montirati okvir u udubljenjima u kojima se može dugotrajno sakupljati voda. / SR Не постављајте светиљку у удубљења у земљи где се вода може акумулирати дужи време. / MK Да не се монтира светлосното тело во вдлабнатини на земјата, во кои што може да се акумулира вода подолго време. / MO Nu instalați corpul de iluminat la nivelul solului în locuri în care se poate acumula apă pentru perioade lungi de timp. / AM Արևմտյան սի սեղարդիբ գնտի սնցերում, որտեղ ցուրդ կարող է երկար ժամանակ կուտակվել: / AZ İşıqlandırıcıları sayuq uzun müddət yığıla biləcək çökək yerlərdə quraşdırmayın. / KA არ დაინსტალიროთ ნათურა მიწისქვეშა ჩაღრმავებში, სადაც წყალი შეიძლება დღობი ხნის განმავლობაში დაგროვდეს. / KK Шырағатдандарды су ұзақ уақыт жиналуы мүмкін жерлердегі ойпақ тұстарға орнатпаңыз. / KY Суу көпкө чейин чогула турган жердин ойдуңдарына лампаларды орнотууга болбойт. / TG Чароғро дар сирокхино замин, ки об мударди тӯлонӣ ҷамъ мешавад, насб накунед. / TK Сураны ырдәккү цукур үйердеде отуртманы дәл, ой ыерде узак wagtyň dowamlynda suw ýygynanyr bilýär. / UZ Chiroqlarni uzoq vaqt davomida suv to'planishi mumkin bo'lgan joylarga o'rnatmang.

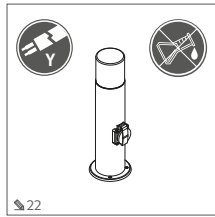
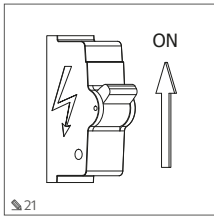
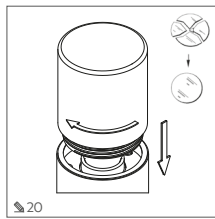


PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kapcsolási rajz (villamos bekötéshéze) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamento (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cablurile electrice) / LT Sujungimų schema (elektros laidų) / LV Savienojumu (elektrības kabelu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhtmete) / PT Esquema de ligaçãoes (de cabos elétricos) / BE Schema zlúčenia (zlektřických pravadoů) / UK Схема з'єднань (електричних проводів) / BG Схема на свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Šema povezivanja (električnih vodova) / SR Šema povezivanja (električnih vodova) / MK Povrzuvačka shema (na električnite vrške) / MO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / AM Միացման սխեմա (էլեկտրական կաբլիի) / AZ Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kabelləri) / KA ელექტრონების სქემა (ელექტრონული კაბელების) / KK Жалғаш схемасы (электр сымдарын) / KY Tutashuý sxemasy (электр зымдарынын) / TG Тарҳи асосии электрийи (кабелҳои барқӣ) / TK Zıynıy diagramması (elektrik kabelləri) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kabellari)

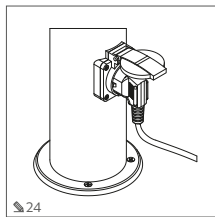
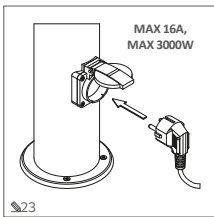


PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Instrukcija zborni / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Upatstva za sobiranje / MO Instrucțiunile de montaj / AM Տեղադրման Իրականություն / AZ Montaj talimatı / KA ამონტბის ინსტრუქცია / KK Орнату нускалары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастурамали васкуи / TK Gurnama görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma





PL Nie przekraczać podanego maksymalnego obciążenia / **EN** Do not allow loads higher than the maximum load / **DE** Die angegebene maximale Belastung darf nicht überschritten werden. / **RU** Нельзя превышать указанную максимальную нагрузку / **CS** Nepřekračujte stanovené maximální zatížení / **SK** Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie. / **HU** Ne lépje túl a megadott maximális terhelhetőséget / **HR** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **FR** Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée / **ES** No exceda la carga máxima especificada. / **IT** Non superare il carico massimo indicato / **RO** Nu depășiți sarcina maximă indicată / **LT** Neviršykite nurodytos didžiausios apkrovos / **LV** Nepārsniedziet norādīto maksimālo slodzi; / **ET** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **PT** Não ultrapassar a carga máxima indicada. / **BE** Ne dépasser la puissance indiquée / **BG** Не превишавайте определеното максимално натоварване. / **SL** Ne prekoračite podane maksimalne obremenitve. / **BS** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **SR** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **SR** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **MK** Да не се надминува одреден максимум отоварување / **MO** Não depășii sarcina maximă indicată / **AM** Աշխարհի սահմանված էներգիայի սահմանը չպետք է գերազանցվել / **AZ** Maksimum gərginlik müəyyən edilmiş qədərə qədər yerinəyir / **KA** ან დაუბრუნეთ მაქსიმალური დატვირთვისზე მაღალი დატვირთვის / **KK** Жүктеме белгіленген максималды шамадан аспауы керек / **KY** Белгиленген максималдуу жүктөвдөн ашышы керек / **TG** Ба сарборми эиэдтар аз хадди аксар рок надидеж. / **TK** Yükleme için yökayı yök gäinden yökayı bolmagına yöl bermäi / **UZ** Maksimal yuklanishdan yuqorigrok yuklanishga yo'qo'ymang



PL Nie stosować źródeł światła (żarówkę) o mocy większej niż podana. / **EN** Do not use light sources (bulbs) with a power greater than that specified. / **DE** Verwenden Sie keine Lichtquellen (Glühlampen) mit einer höheren Wattzahl als angegeben. / **RU** Не использовать источники света (лампочки) большей мощности, чем указано. / **CS** Nepoužívejte světelné zdroje (žárovky) s příkonem vyšším, než uvedeny. / **SK** Nepoužívajte svetelné zdroje (žiarovky) s príkonom vyšším, než uvedeny. / **HU** Ne alkalmazza a megadottnál nagyobb teljesítményű fényforrásokat (izzókat). / **HR** Ne smije se koristiti izvor svjetlosti (žarulje) snage veće od navedene. / **FR** N'utilisez pas de sources lumineuses (ampoules) d'une puissance supérieure à celle spécifiée. / **ES** No use fuentes de luz (bombillas) con una potencia superior a la indicada. / **IT** Non utilizzare sorgenti di luce (lampadine) con una potenza superiore a quella specificata. / **RO** Nu utilizați surse de lumină (becuri) cu o putere mai mare decât cea specificată. / **LT** Nenaudooti šviesos šaltinių (lempučių), kurių galia didesnė nei nurodyta. / **LV** Neizmantojiet gaismas avotus (spuldzes) ar lielāku jaudu, nekā norādīts. / **ET** Näo utilitar fontes de luz (lāmpadas) com uma potência maior do que a especificada. / **PT** Näo utilitar fontes de luz (lāmpadas) com uma potência maior do que a especificada. / **BE** Ne vykaristovajite žrnyćny svjetla (lāmpaćni) magistnacjo višje ukazanoj. / **UK** Ne vykoristovujite žmyerela svitla (lāmpaćni) z potuznoscjo blyšje zaznachenoi. / **BG** Ne ispolzovajite iztoćnyćni na svetlina (krushćni) z mošćnost, po-golyama ot posocenata. / **SL** Ne uporabljajte svetlobnih virov (žarnic) z močjo, večjo od navedene. / **BS** Nemojte koristiti izvore svjetla (sijalice) čija je snaga veća od navedene. / **SR** Nemojte koristiti izvore svjetla (sijalice) čija je snaga veća od navedene. / **SR** Nemojte koristiti izvore svjetla (sijalice) čija je snaga veća od navedene. / **MK** Ne koristete izvori na svetlini (sijalnice) sa moćnošću pogolema od navedenata. / **MO** Nu utilizați surse de lumină (becuri) cu o putere mai mare decât cea specificată.

AM Սր օգտագործեք Լվանից ավել հզորության ունեցող լույսի աղբյուրներ (Էլեկտրական լամպեր)։ / **AZ** Gözərləndən daha yüksək enerji gücünə malik işıq mənbələrindən (lāmpalardan) istifadə etməyin. / **KA** ან გამოიყენებთ მხოლოდ უმაღლეს მუხის ნიმუშის ნიბონის ნაწარმები (ნაბურები). / **KK** Қуаты көрсетілгенден де жоғары жарық көздерін (шамдарды) пайдаланбаңыз. / **KY** Жарык булактарын (лампапарды) көрсөтүлгөндөн жогору кубаттуулук менен колдонбонуз. / **TG** Мамбаньон рїшуноро (фурїзонаньоро) бо иктїдори аз месьєри эиєдї нишондодашуда истифода набаред. / **TK** Görkėzlenenden has güyüñ yagtylyk çeşmelerini (lāmpalary) ulanmañ. / **UZ** Belgilangan quvvatdan kattarok yorug'lik manbalarini (lāmpochkalarni) ishlatmang.



PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uzemiaenia! / **EN** This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection! / **DE** Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden! / **RU** Устройство, изготовленное в первом классе защиты, обязательно должно быть подключено к заземлению! / **CS** Zařizení vyrobené ve první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění! / **SK** Zariadenie vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť povinné pripojené k uzemneniu! / **HU** Az I. érintésvédelmi osztály szerint végrehajtható készülékek mindenképpen is kell földelni! / **HR** Uredaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti prikljućen na uzemljenje! / **FR** Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre! / **ES** Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra! / **IT** Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra! / **RO** Dispozitivul realizat în a prima clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură! / **LT** Prietaisas pagamintas pirmoje apsaugos klasėje būtinai turi būti prijungtas prie žemėjimo! / **LV** Ierīcei, kas izgatavota pirmās aizsardzības klases, obligāti jābūt pievienota pie zemeļuma! / **ET** Seade on testatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud! / **PT** O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra! / **BE** Прилад, выраблены ў першым класе ажыды ад паражэння электрычным токам, павіна быць аб'язкова падлучана да заземлення! / **UK** Пристрій, виготований в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення! / **BG** Устройството от първи клас на защита задължително трябва да бъде свързано към заземление! / **SL** Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljevanje. / **BS** Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / **SR** Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / **MK** Uredite napravnici u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje. / **MO** Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare! / **AM** Աղբյուրի սահմանվածության դասում արտոդրված սարքը պետք է որակական լինի: / **AZ** Bu cihaz I-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilmiş və məcburi torpaqla tələb edilmişdir! / **KA** ეს მოწყობილობა მეექვსედი კლასის დარგში 1-ლი კლასის მოწყობილობა, რომელიც სავალდებულოდ დაზავებული უნდა იქნას! / **KK** Бірінші корғансы класындағы құрылғы жерге тұйықталуы керек! / **KY** Биринчи коргоо классында чыгарылган түзүм жердетилиши керек! / **TG** Асбон мазкур хамбон асбон дараҷаи I-и муҳофазати тарҳрези шудаст, ки пайвасти хатми муҳофазаткунандаан заминноро металбад! / **TK** Bu enjamlar, hökmany gorag toprak birikmesini talap edýän 1-nji synp gorag enjamlar hökümünde döredildi! / **UZ** Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi jihozi sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanishi talab qiladi!



PL Do podłączenia urządzenia używać wyłącznie przewodów okrągłych / **EN** Use only round-cross-section cables to connect the appliance / **DE** Verwenden Sie nur runde Kabel, um das Gerät anzuschließen / **RU** Для подключения устройства использовать только круглые кабели / **CS** K zapojení zařízení používejte výhradně kulaté kabely / **SK** Zariadenie k zapojeniu používať iba pomocou okrúhlych vodičov / **HU** A termék csatlakoztatásakor kizárólag kerek vezeték használjon / **HR** Za priključenje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **FR** Pour raccorder le matériel n'utilisez que des câbles ronds / **ES** Para conectar el aparato se deben usar solo conductos redondos / **IT** Usare solo cavi tondi per collegare il prodotto / **RO** Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului / **LT** Prietaisus prijungiamui naudoti tik apvalius laidus / **LV** Ierīces savienojšanai izmantojiet tikai apvalus vadus / **ET** Seadme ühendamiseks kasutada ainult ümardumetüüpi / **PT** Para ligar o aparelho só devem ser usados cabos redondos / **BE** Pour le raccordement, l'utilisation de câbles ronds est obligatoire / **UK** Для підключення пристрою використовуйте тільки круглі кабелі / **BG** За свързване на устройствата да се използват само кабели с кръгло сечение / **SL** Za priključitev uporabite le okrogle kabli / **BS** Za priključenje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **SR** Za priključenje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **SR** Za priključenje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **MK** Uredite uređajevajite samo zaobljeni kabli za povrzavanje na uredno / **MO** Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului. / **AM** Աղբյուրի սահմանվածության դասում արտոդրված սարքը պետք է որակական լինի: / **AZ** Bu cihaz I-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilmiş və məcburi torpaqla tələb edilmişdir! / **KA** ეს მოწყობილობა მეექვსედი კლასის დარგში 1-ლი კლასის მოწყობილობა, რომელიც სავალდებულოდ დაზავებული უნდა იქნას! / **KK** Бірінші корғансы класындағы құрылғы жерге тұйықталуы керек! / **KY** Биринчи коргоо классында чыгарылган түзүм жердетилиши керек! / **TG** Асбон мазкур хамбон асбон дараҷаи I-и муҳофазати тарҳрези шудаст, ки пайвасти хатми муҳофазаткунандаан заминноро металбад! / **TK** Bu enjamlar, hökmany gorag toprak birikmesini talap edýän 1-nji synp gorag enjamlar hökümünde döredildi! / **UZ** Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi jihozi sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanishi talab qiladi!



PL Do stosowania zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor and outdoor use / **DE** Für den Innen- und Außenbereich geeignet / **RU** Для использования как внутри, так и снаружи помещений / **CS** Pro použití uvnitř místnosti i venku / **SK** Na používanie v interieri aj v exteriéri / **HU** Beltéri és kültéri használatra / **HR** Za uporabu u zatvorenim prostorima i na otvorenom / **FR** Pour l'intérieur et l'extérieur / **ES** Para el uso en interiores y exteriores. / **IT** Destinato ad uso interno ed esterno / **RO** Poate fi utilizat atât în interiorul cât și în exteriorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tiek patalpų viduje, tiek ir išorėje / **LV** Izmantošanai gan iekšējās, gan ārpus tām. / **ET** Nii



PL Do stosowania zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor and outdoor use / **DE** Für den Innen- und Außenbereich geeignet / **RU** Для использования как внутри, так и снаружи помещений / **CS** Pro použití uvnitř místnosti i venku / **SK** Na používanie v interieri aj v exteriéri / **HU** Beltéri és kültéri használatra / **HR** Za uporabu u zatvorenim prostorima i na otvorenom / **FR** Pour l'intérieur et l'extérieur / **ES** Para el uso en interiores y exteriores. / **IT** Destinato ad uso interno ed esterno / **RO** Poate fi utilizat atât în interiorul cât și în exteriorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tiek patalpų viduje, tiek ir išorėje / **LV** Izmantošanai gan iekšējās, gan ārpus tām. / **ET** Nii

hooonesiseeskis kui -väliseks kasutamiseks / PT Para uso só no interior e exterior / VE Можна выкарыстоўваць ўнутры і звынку паміжстранаў / UK Для выкарыстання як усередині, так і зовні прымяць / BG за използване на открито и на закрито / SL Za uporabo tako znotraj prostorov kot na prostem / BS Za korištenje kao unutar, tako i izvan prostorija / SR Za upotrebu kao unutar, tako i izvan prostorija / MK За користенње внатре и надвор од просторијата / MO Se utilizează atât în interiorul cât și în exteriorul încăperilor / AM Խնդրուք օգտվել նրսեւում, յայնպէս էլ նրսեւում օգտվողիսնախաւի: / AZ Aparları ya da aqr makanda istifada üçün nazarda tutulub. / KA ბიძგვ ძე ვიწმ ბიძგვბიძგვბიძგვბი. / KR İçte veya dışta kullanılmamasıdır. / KY Белме ичиде жана сыртта пайдаланууга арналат. / TG Барои истифода дохиљ ва берунӣ. / TK İçerde ve dışarda kullanmak için. / UZ Ichkarida va tashqarida foydalanish uchun.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock / DE Warnung, Stromschlagrisiko. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Varovanie. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / HU Figyelem, áramütés veszélye. / HR Uputjenje, opasnost od strujnog udara. / FR Avertissement, risque de choc électrique. / ES Precaución: riesgo de choques eléctricos. / IT Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / RO Avertizare, există riscul de electrocutare. / LV Iespējams, sažūļojamo elektros sroves risks. / LV Bīdņainsāks, elektrošoka risks. / ET Hoiatus, elektrilöögi oht. / PT Advertência, risco de choque eléctrico. / BE Acsdwrninge, rysska ŋ đaruu elektrýrným tokóm. / UK Попереждження: ризик ураження електричним струмом. / BG Предупреждение: ризик од токов удар. / SL Opozorilo, nevarnost električnega udara. / BS Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SR Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / MK Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / RP Предупреждение, ризик од електричног удар. / MO Avertizare, există riscul de electrocutare / AM Քզխարմաղբ. Եվ վորսուցանալ ըվվորսուցանալ ըվվորսուցանալ: / AZ Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / KA ვაფრეხიბიძგვბიძგვბიძგვბი: / KR Electricity: alert to the danger of electric shock. / KY Эксерту: алекту тугыныч согу қауіпі бар. / KY Эксерту, тоқу урунуу қорқындығы арналған. / TG Орохи: хатар баркани. / TK Duşurduy: elektrik toğunuñ urmagy howpy. / UZ Ogohlantirish: tok urishi xavfi mavjud.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kloszem lub obudową. Wymień opieką安危 ochronny. / EN Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzten. / RU Не использовать осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Заменить треснувший защитный экран. / CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt. / SK Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo plášťom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeniť. / HU Ne használjon sérült lámpaburájú vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki. / HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućićem. Zamijenite napuknut zaštitni zaslon. / FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré. / ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota. / IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato. / RO NU se utilizează dispozitivul cu un difuzorul sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / LT Nenaudoikti prietaiso su pažeistais gaubtu ar korpusu. Pakeisti trūkinčius apsauginį ekraną. / LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupulu vai korpusu. Nomainiet saplūsus aizsargēkrānu. / ET Kahjustatud varju või korpusega seadet kasutada ei tohi. Mõranenud kaitsesekraan välja vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcaça danificadas. O ecrã de proteção fissurado deve ser substituído. / BE Забараняцца выкарыстоўваць прылады з пашкоджаным абажурам або корпусам. Замяніць патрэсканы ахоўны экран. / UK Не використовуйте пристрій з пошкодженим плафоном або чохлам. Замініть тріснутий захисний екран. / BG Устройства с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Напукианият защитен екран трябва да се подмени. / SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / BS Ne koristite uređaj s oštećenim abažurim ili kućićem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućićem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran. / MK Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućićem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / NE Se sme da se koristi uređad so ošteten abadžur ili obivka. Da se promeni ispuknuti zaštitni ekran. / MO NU se utilizează dispozitivul cu un difuzorul sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / AM Ռ օգտվողիքը լուսատուրին վրաստից պալինսոլ կամ պայտասուլ: Փոխարինեք քարակ պալտասուլին էրկրակը: / AZ Cihazın qalıpqı ya da korpusu zədələnədikdə, cihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatlaqdıqda, onu dəyişdirin. / KA არ გამოვიყენოთ მოწყობილობა, თუ სანათის სხვი ან კორპუსის დაზიანებულია. გაზიანების შემთხვევაში შევკეთებ დამავი უძიან. / KK Plafonuñ nemese korpusy zaxymdallagan jaryktandyrny kurylygysyn paldyalanbancy. Jarylygan kalqandy auystryryncy. / KR Plafonuñ je korpusu buzulan jaryk jeryk pribydru kolдонбуоны. Жаракат кеткен коргоочу экранды алмаштырыңыз. / TG Агар абажур ё танаш (корпусасу) осеб дида бошад, аз дастгоҳ истифода набаред. Агар тарқик падо шуда бошад, экрани муҳофизативани янған кунед. / TK Cırayı ya-da korpusu zayılanırsa, enjamy ulanmañ. Agar dıwölün bolsa dorag ekranıny çalyñ. / UZ Quriladman uning abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yorilgan bo'lsa, himoya ekranini almashiring.



PL Jeżeli zewnętrzny giętki przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia ryzyka.

EN If the external flexible cable or cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service technician or a similarly qualified person, in order to avoid risk. / DE Wenn die externe flexible Leitung beschädigt ist, sollte sie nur durch den Hersteller oder seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden. / RU Если внешне гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены только производителем или работником его сервисной службы, либо квалифицированным специалистом, во избежание риска. / CS Pokud je poškozen vnější ohebný vodič nebo kabel, smí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku. / SK Aby sa zabránilo možnému riziku v prípade, že je poškodený vonkajší flexibilitný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis, alebo osoba, ktorá má podobnú kvalifikáciu. / HU A külső rugalmas vezeték vagy kábel megsérült, azt a kockázatot elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, annak szervize, vagy azonos képességgel rendelkező személy cserélheti ki. / HR Ako je vanjski elastični kabel ili šnur oštećen, smijeli ga zamijeniti samo proizvođač ili njegov servisfer ili slično kvalificirana osoba kao da bi izbjego rizik. / FR Si la partie souple extérieure du câble ou le cordon est endommagé, il doit être remplacé que par le fabricant ou l'un de ses techniciens de maintenance, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque. / ES Si el conducto flexible externo o el cable está dañado, deben ser sustituidos solo por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona de cualificaciones equivalentes a fin de evitar riesgos. / IT Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili, per evitare ogni rischio. / RO Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare. / LV Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeistas, siekiant išvengti rizikos, juos turėtų pakeisti tik gamintojas ar jo remonto centras atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomainīva ir jāveic ražotājam vai tā servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduva juhe või nõõr on vigastatud tuleb see, ohtu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt välja vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Kall vonkavay gnukty provad abo şnur paškodžany, tada i h moguę zamjanyę wylučna vytvorca abo nęo sęrvissn pretstauñnyk, abo adzmyslova kvalifitsatsyona asoba, kab paizbęznę z'jяlennny rysskny.

EN If the conductive flexible external or the cord is damaged, they should be replaced only by the manufacturer or its service technician, or by a person with qualifications equivalent to those of the manufacturer, in order to avoid risks.

IT Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili, per evitare ogni rischio.

RO Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare. / LV Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeistas, siekiant išvengti rizikos, juos turėtų pakeisti tik gamintojas ar jo remonto centras atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo. / LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomainīva ir jāveic ražotājam vai tā servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju. / ET Kui välise painduva juhe või nõõr on vigastatud tuleb see, ohtu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt välja vahetada. / PT Caso o cabo flexível externo ou o cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos. / BE Kall vonkavay gnukty provad abo şnur paškodžany, tada i h moguę zamjanyę wylučna vytvorca abo nęo sęrvissn pretstauñnyk, abo adzmyslova kvalifitsatsyona asoba, kab paizbęznę z'jяlennny rysskny.

EN Where necessary, the manufacturer or its service technician, or a person with qualifications equivalent to those of the manufacturer, should replace the cable or cord.

EN Where necessary, the manufacturer or its service technician, or a person with qualifications equivalent to those of the manufacturer, should replace the cable or cord.

EN Where necessary, the manufacturer or its service technician, or a person with qualifications equivalent to those of the manufacturer, should replace the cable or cord.

EN Where necessary, the manufacturer or its service technician, or a person with qualifications equivalent to those of the manufacturer, should replace the cable or cord.

EN Where necessary, the manufacturer or its service technician, or a person with qualifications equivalent to those of the manufacturer, should replace the cable or cord.

EN Where necessary, the manufacturer or its service technician, or a person with qualifications equivalent to those of the manufacturer, should replace the cable or cord.

EN Where necessary, the manufacturer or its service technician, or a person with qualifications equivalent to those of the manufacturer, should replace the cable or cord.

EN Where necessary, the manufacturer or its service technician, or a person with qualifications equivalent to those of the manufacturer, should replace the cable or cord.

EN Where necessary, the manufacturer or its service technician, or a person with qualifications equivalent to those of the manufacturer, should replace the cable or cord.

EN Where necessary, the manufacturer or its service technician, or a person with qualifications equivalent to those of the manufacturer, should replace the cable or cord.

EN Where necessary, the manufacturer or its service technician, or a person with qualifications equivalent to those of the manufacturer, should replace the cable or cord.

PL Niebieski / EN Blue / DE Blau / RU Синий / CS Modrý / SK Modrá / HU Kék / HR Plavi / FR Bleu / ES Azul / IT Blu / RO Albastru / LT Mėlyna / LV Zils / ET Sinine / PT Azul / BE Cni / UK Блакитний / BG Син / SL Modri / BS Plav / SRP Plav / SR Plav / MK Син / MO Albastru / AM Чшцццццц / AZ Mavi / KA ლაზურხე / KK Kék / KY Kék / TG Кабуд / TK Gök / UZ Ko'k

YG
PL Żółto-zielony / EN Yellow and green / DE Gelbgrün / RU Желто-зеленый / CS Žluto-zelený / SK Žltá-zelená / HU Sárga-zöld / HR Žuto-zeleno / LV Vert et zaļo / ES Amarillo-verde / IT Giallo-verde / RO Galben-verde / LT Geltona/žalia / LV Dzeltens/zaļš / ET Kollane-roheline / PT Amarelo-verde / BE Жолта-зялёны / UK Жовто-зелений / BG Жълто-зелен / SL Rumeno-zeleni / BS Žuto-zeleno / SRP Žuto-zelen / SR Žuto-zelen / MK Жолто-зелен / MO Galben-verde / AM ቸታቢታቢታቢታቢ / AZ Sarı və yaşıl / KA ციფოტე ცო ვაზაბჯი / KK Сары-жасыл / KY Сары-жашыл / TG Зард ва сабз / TK Sarı və yaşıl / UZ Sarıq va yaşil

RD
PL Czerwony / EN Red / DE Rot / RU Красный / CS Červený / SK Červená / HU Piros / HR Crveni / FR Rouge / ES Rojo / IT Rosso / RO Rosu / RU Raudona / LV Sarkans / ET Punane / PT Vermelho / BE Чырвоны / UK Червоний / BG Червен / SL Rdeči / BS Crven / SRP Crven / SR Crven / MK Црвен / MO Rosu / AM Чшрцццц / AZ Qizil / KA ჭიქვითი / KK Кызыл / KY Кызыл / TG Сурх / TK Gyzyl / UZ Qizil

GR
PL Szary / EN Grey / DE Grau / RU Серый / CS Šedý / SK Šivá / HU Szürke / HR Sivi / FR Gris / ES Gris / IT Grigio / RO Gri / LT Pilka / LV Pelēks / ET Hall / PT Cinzento / BE Шапры / UK Сірий / BG Сив / SL Sivi / BS Siv / SRP Siv / SR Siv / MK Siv / MO Sur / AM Шшрцццццццц / AZ Boz / KA ბაგბინბეგბინ / KK Сур / KY Боз / TG Жокистарранг / TK Çal / UZ Kulrang

PL
W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
• Należy zawsze właściwie zasilić przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
• Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
• Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
• Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod LED zasilanych LED).
• Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
• Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
• Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
• Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
• Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
• Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
• Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
• W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
• Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wytwórcą odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrowe wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają rozszerzom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely
• Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
• Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
• Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
• Do not touch live parts (including LED's when switched on).
• Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
• Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
• Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
• Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
• Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
• Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
• The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
• Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
• Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance

with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.
• Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
• Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
• Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
• Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
• Die Leuchte darf nicht an einer Unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
• Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
• Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
• Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
• Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
• Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
• Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
• Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
• Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisungen für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.
• Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
• Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
• Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
• Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
• Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
• Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
• На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
• Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
• Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
• Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
• Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
• Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
• Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего [не

в соответствии с инструкцией использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающие из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежат гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия - 3 года:

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepripojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zdroj zapojte do napájecí sítě.
- Zařízení nenechávejte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vrstvu a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení ke povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vyžaduje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na výrobu zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravu zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nenechujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpoušťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozporu s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozporu s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (stárnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobek splňuje požiadavky právných predpisov Európskej unie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetészerű használatára és biztonságos üzemeltetésére érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő képzéssel rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységhez összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad tisztalni vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tplit.
- A készülék a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környéti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetési termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerrel és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényméret +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszabályban előírt módosításból eredő károkra. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésűként (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (éregedés, sérülés, elszáradás, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültetett rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakti tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenamoćama koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemikalija ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, oboježenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après reliaer l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans

appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.

- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonererà il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întrerînera sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizație necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la sursa de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întrerînera/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instalavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausia reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkamą varžtą ir kaišius.
- Prietaisai prie paviršiaus tvirtinamasis varžtus visada reikia tvirtinti priešvertį.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei neuorodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniam naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčių kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviestos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusią dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokių struktūrų ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrai pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produkts atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdz, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personas, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties nem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku nem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.

- Daždiem materiēliem (pamatnē) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam materiēlam.
- Vienmēr ir stingri jāpievēršas skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepāršaidiet pieļaujamā darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pieļaujama darbam normālos apstākļos (apkrītājā temperatūra +25 °C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiēlus vai šķidrinātājus. Neļaujiet šķidrūmam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietojāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošām instrukcijām, nepilnvarotai personu veiktā remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un bojāošanas tikla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izsēdēs ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, bāvēšana u.tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Ūģe kasatāja ir seadme ohtu funkcionēerimise tagamisek tuleb toimida kooskõlas teinudisjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoidamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diode).
- Pinge all olevat valgusti ei tohi toetolekijaga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toetolekijaga ühendada ja alles seejärel võrgutulele.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilselle või vibratsiooniselle allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevat kiinnitust. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüübeid.
- Seadet aluspinnale kiinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud töötemperatuuri. Kui teistsiti antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalses tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesekske kasutusseks mēلود seadmete hoidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedelike kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puuduvata kahtluse korral võtta ühendust tootja või müüjapunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepriegest tulenevaid vigu. Tootja ei kannast vastust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikõik milline konstruktsioon või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad nähtajate muutused (vananemine, koftumine, värvimuumine, matustumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, sempre ler seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no site web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou

químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечна функціонування устанойкі необхідно пасувати адвалведнасці з інструкцій ад експлуатації.

- Неабходна забуды адключыці ад электрасеткі перад пачаткам устанойкі, кансервацыі або рамонту абсталявання.
- Устанойку можа здэійснаць выключна персанал з адпаведнымі паўнамоцтвамі.
- Устанойку трэба здэійснаць згодна з дэюемічнымі правіламі.
- Не джраньчацца элементу пад напружаннем ў тым ліку святодыёдным лампачак.
- Забараняецца злучыць апаратуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць апаратуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрасеткі.
- Забараняецца ўсталюваць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца.
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна забуды выкарыстаць падыходныя шрубкі і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна забуды грунтоўна джраньці шрубкі, якія маюцца да паверхні.
- Не перавышайце дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павіна працаваць у нармальным умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыю / чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой ачычкі, без абразывных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўленыя магнутасць і свяцельны струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўталых сумневаў адносна устанойкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязцца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцый па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбуטара www.gtv.com.pl

Garantija ne raspaujsoodzevaca na dfeckty, jakia z'javilas u vyniku ustaliojki ne u adpavednasci z instrukcijami, u vyniku ramontu abo zmenau, zdziesnychnym neupaujavannajaz osobaj. Garantija ne raspaujsoodzevaca na dfeckty, jakia z'javilas u vyniku mehanicznych pashkodovanij, a takzama u vyniku peranalopu u elektрасеткі. Vyтворца ne nисe адказнасць за пашкодванні і шкodu, jakia z'javilos vynikam napryazhennja (jakі супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладу. Jakaj-neбуды змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здыма адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што дудць з хімічных або фізічных працэсаў (стаўрэнне, пажаўценне, знякляюраванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Гарантыя службы выраба – неабмежаваны

Тэрмін – 3 гады;

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, jakя ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням TP TC 004/2011 „Аб бяспэчы нывакольнага абсталявання”, TP TC 020/2011 „Электрамагнітнае сумішчальнасць тэхнічных сродкаў”, TP TC 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі”.

Дата вытворчасці – указана на ўпакаювдзі.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.
Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.
Краіна вырабу – Кітай. Дадатковыя інфармацыя атрымаць на сайце www.gtv.com.pl і ўзяць аб адпаведнасці патрабаванням.

Імпарцёр

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію устанювки, дотримуйтесь інструкцій з експлуатації.

- Завжди вимикайте електрику перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтесь деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до дрелера живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до дрелера живлення, а потім дрелеро живлення до мережі.
- Уникайте установи на нестабільній або схильній до вібрацій підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навоколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-

- сайті дистрибутора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу необмежений.
- гарантія - 3 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожегоїня, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейської Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 360 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світлілнників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. Виробник: ГТВ Поланд, вул. Пшездзова 21, 05-800 Прушук, Польща.

ук. Флія виробника - Сити Кей Інтернл Цо.ЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.

ук. Країна виробництва - Китай

Імпортер:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следват указанията от інструкцията за обслужване.

• Винаги, преди да се пристъпи към инсталтане, дейности по поддржка или ремонт на уреда, зхраняването трябва да се изключи.

• Инсталтане може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.

• Инсталтане трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.

• Не докосвайте елементите под напрежение (включително світелте LED диоди).

• Не бива да свързвате осветелното тяло със зхраняващо устройство под напрежение.

Първо трябва да свържете осветелното тяло със зхраняващото устройство и едва след това да включите зхраняващото устройство към електрическата мрежа.

• Не бива да инсталтане устройството върху нестabilна или податлива на вибрации основа.

• Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте диобели и винтове, подходящи за дадения вид основа.

• Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.

• Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодно за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).

• Поддржката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.

• Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.

• В случай на смянениа относно инсталтане или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.

• Актуалните версии на інструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталтане, изпълнена в несъответствие с інструкцията, от ремонт или модификация от неуповномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрегане от зхраняваща мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответствие на настоящата інструкція) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действото на устройството. Промяната на параметрите, възникнала във основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

• Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.

• Montažo lahko opravi izključno posebej pooblašeno osebe.

• Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.

• Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).

• Ne povezovali svetil z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.

• Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.

• Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.

• Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravajo pritrjevanje k podlagi.

• Ne presegati dopustnih lednih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).

• Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.

• Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5%.

• Ob upravljanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.

• Veljavne različne navodila za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblašene osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izviraajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

• Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.

• Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.

• Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.

• Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).

• Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.

• Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.

• Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.

• Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.

• Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen rad u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).

• Uređaj za unutrašnje korišćenje čistiće/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte korišćenje uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije izključuje odgovornost proizvođača.

• Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.

• Ako imate bilo koje neodumove vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.

• Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije izključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i v izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

• Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.

• Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.

• Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.

• Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).

• Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.

• Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.

• Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.

• Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.

• Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).

• Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.

• Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.

• Ako imate bilo koje neodumove vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.

• Aktualne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije izključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

электромагниттик шайкештиги», ББ ТР 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонуучу чөктөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайттарынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңгакта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

ТГ

Дастури истифодабарыро рива кунед, то боварй хрсил кунед, ки шумо системаро ба таври дурут ба нор мбаред ва он бекатар нор мекунд

• Хамеша дар хотир доред, ки каби аз насб, нигохдорй ё таъмири дастгох таъминоти баркро кяъ кунед.

• Насбкунй таъно аз чонибн нормандони ваколаторд анчом дода мешавад.

• Насбкунй бодй мувофики қондахи қонунни амалқунанда анчом дода шавад.

• Ба қисқиси чараённ барқдошта даст нарасонед (аз чумла LED-хо ҳангоми фавол буданашон).

• Хеъ гоҳ тирагро бо ноқили таъминоти чараённ барқдошта пайваст нақунед. Аввалан, тирагро ба ноқили таъминот ва силас ноқилн таъминотро ба шабака пайваст кунед.

• Хеъ гоҳ дастгохро дар поил ноустовёр ба ба ларзиш ҳақосе насб нақунед.

• Маъвоҳди (асосхо) муқталиф намудоху гуногуни мустаҳкаминури талаб мекунанд. Ҳамеша аз винтхо ва болтхои педчодри дутарафани мувофиқ барои ҳақимн намуди пойгоҳ истифода баред.

• Болтхохо, ки дастгохро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамеша саҳт маҳкам кунед.

• Ҳарорати иҷозатдодашудани қориро афзун нақунед. Агар таъриби дигаре пешбиний нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қоркунй дар шароити муқаррарй (ҳарорати муҳити зист 25°С) мутобиқ карда шудааст.

• Барои тоза нигоҳ дошани асбобхои барои истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Ягон моддахои абразивй ё ҳалқунандохоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисмихои моъе ва баркро пешгир намоед.

• Рейтинги қувваи эълоншуда ва арзиши чараённ рӯшнот мавнавад аз +/- 5% фарқ кунанд.

• Агар даст насб кардан ё истифода бурдани дастгоҳ шубҳа дошта бошед, бо истеҳсолқунанда ё фурӯшгоҳи чакана тамос гиред.

• Версияхои наварини дастурхои қорбар оиди истифодаи таъқизоти электротехникй

дар сомонии дистрибутор дастрас мекунанд: www.gtv.com.pl.

Қафолат ягон нуқсоноро, ки дар натиҷаи насб нақардани дастгоҳ ба вуҷуд омадаанд, фаро намегирад ривади дастурамал, ё аз чонибн шахсонн бечиноъат таъмир ё тағир додани он.

Қафолат қамбӯадиҳоро, ки дар натиҷаи осеби механикй ё шиддати аз ҳад зиёд ба вуҷуд омадаанд ва ба таъминоти барки асосй сарчамша мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолқунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодрусти дастгоҳ ба вуҷудоманда (мувофиқи дастурамали мазкур) ҷавобгар нест.

Истеҳсолқунанда ҳеъ гуна масъулиятро ҳангоми тарҳрезй ё мушаххасоти техникй, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Қафолат ба фаволияти дастгоҳ даҳл дорад.

Тағйирот дар параметрхо, ки дар натиҷаи равандхои химийвй ё физикй (фарқсудашавй, зардшавй, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи давъохои қафолат шуда наматавонанд.

Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадхои қонунгузории

Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз чумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳаҷорчубан тамгагузории энергия ва муқаррароти

ба қонунгузории миллий ворид намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонии www.gtv.com.pl ва дар эълонияхои мутобиқат пайдо хоҳед кард."

ТК

Ulgamy dogry isledyändiginihe göz ýetirmek için ulanyjy gollanmasyna eýerini we howpsuz işlemeji için

• Gurnamazydan, saklamazydan ýa-da bejermeyzden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmaň.

• Gurnamak diňe degişli ygtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.

• Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.

• Janly böleklerе degmäh (isledilende LED-ler degişli).

• Gysyjy gurlusy hiç wagt janly ýimtilendiriji kabeli bilen birikdirilmäh. Iki bilen, enjamy ýimtilendiriji kabele birikdirin, soňra ýimtilendiriji kabeli set bilen birikdirin.

• Enjamy hiç wagt durnuksyz üstde ýa-da titemräh sezewar bolan üstde gurnamaň.

• Dürli materiallar (esaslar) dürli gysyjylary talap edýär. Elmydama berlen esasyň görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.

• Enjamy, onuň düybüne berkidyän boltlary elmydama çekdirin.

• Rugsat berilyän iş temperaturalarynydan ýokary geçmäň. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty serterlerde işlemäge laýyklandydy (daşky gurşawyň temperaturasy +25°С).

• Içerki işler için niýetlenen enjamlary arassa saklamak için gury mata ulanyň. Ijji maddalar ýa-da erginleriň hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölekleriniň arasynda galtaşmalaryň önüni alyň.

• Görkezilen güýç derejesi we ygtylyjy akymynyň bahasy +/- 5% ýütgäp bilер.

• Enjamy gurnamak ýa-da ulanmak barada şübelenyän başsaňyz, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.

• Elektro-tehnik enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyň häzirkі zaman wersiyalaryny paylaýjynyň internet sahpsynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiňiz.

Кепиллик enjamy gurnamakda şu gollanmanyň talapлары berjäh etmezlik netjesinde ýüze çykan кемчилликleri ýa-da rugsatzы adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da ýүgtemeler netjesinde ýüze çykan кемчилликleri öze için almaýar.

Кепиллик mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelyän yokary napryazheniye sebäpli ýüze çykan кемчилликleri öze için almaýar. Öndürji enjamyň nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netjesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýigtler için hiç hili jogapkärçilik çekmeyär. Enjamyň dizany ýa-da tehnik ayratnylyklary haýsydyr bir görnüşde ýүgtedilen bolsa öndürji jogapkärçilik çekmeyär. Кепиллик enjamyň işleyşine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriň netjesinde ýüze çykan parametrleriň ýүgtedilmegi (garramak,

sarylamak, reňklemek, jübütlemek we ş.m.) kepillik talapларыna tabyn däldir.

Bu önüm, Ýevropa Bileleşiginiň Kanun çykarýy hökümetiniň talapларыna, esasанam Ýevropa Parlamentiň düzünmamasы energya kadalarymalyry üçin çarçуwany kesgitleyän we milli kanunlygyga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk gelyär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýanamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyňyz."

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishgiziga va u xavfsiz ishlagisha ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

• Jihozi o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.

• O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.

• O'rnatish amaldagi oqim-qoidalarga muvofiq berilishi lozim.

• Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.

• Fitingni g'ij heç qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.

• Jihozi hech qachon notekis yoki tebratishlariga moyil asoslarga o'rnatmang.

• Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va likki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.

• Jihozi asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.

• Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlagisha mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).

• Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.

• Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.

• Jihozi o'rnatishga oid ishlagisha old shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.

• Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozi qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ni tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga dal ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlagisha qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yag'irashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligida kelib chiqadigan talablarga javob beradi. Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqiy deklaratsiyada batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

